



ÒRGAN JUNTA DE GOVERN LOCAL		
DATA 16/09/2016	CARÀCTER SESSIÓ ORDINÀRIA	NÚM. ORDE 73

UNITAT 02901 - SERVICIO DE COMERCIO Y ABASTECIMIENTO	
EXPEDIENT E-02901-2016-001255-00	PROPOSTA NÚM. 4
ASSUMPTE SERVICI DE COMERÇ I ABASTIMENT. Proposa aprovar els convenis de col·laboració derivats de la campanya de promoció de mercats municipals 'Bonic/a fest'.	

RESULTAT APROVAT	CODI 00002-O-00073
-------------------------	---------------------------

"ANTECEDENTS DE FET

PRIMER. Per resolució de l'Alcaldia nº. Z-158, de data 2 d'agost de 2016 es va aprovar la realització de la campanya de promoció dels mercats municipals d'alimentació denominada "*Bonic/a Fest*" a l'efecte de donar més visibilitat a aquests establiments comercials i de recordar a la ciutadania el valor afegit del servei públic que es presta a través dels mateixos.

La campanya es dirigeix a la organització d'una jornada especial d'obertura dels mercats municipals el dissabte 17 de setembre de 2016, i comprendrà les actuacions necessàries per a la seua celebració i difusió, així com els actes promocionals específics de caràcter lúdic o cultural que requerisca la celebració.

SEGON. En la moció impulsora de les actuacions, subscripta pel regidor delegat de Comerç es disposa que, en la mesura possible i a través de les formes jurídiques que siguen legalment exigibles, s'intentarà propiciar la col·laboració d'entitats del sector privat l'objecte de les quals resulte adequat a la finalitat pretesa, a canvi de permetre la difusió de la seua imatge, denominació, serveis, productes o marques comercials, i sense que açò ocasione cap despesa per a la Corporació. Per tot allò, proposa iniciar els tràmits oportuns amb vista a l'aprovació de la campanya de promoció comercial dels mercats municipals d'alimentació, així com dels convenis o contractes que resulten necessaris per a la seua execució.

Obren incorporats a la proposta com a Annexos I, II, III i IV els projectes de conveni a subscriure amb cadascuna de les entitats participants.

FONAMENTS DE DRET

PRIMER. El conveni a subscriure amb les entitats parcipants té per objecte regular la col·laboració entre les parts intervinents en les diverses activitats promocionals derivades de la

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



campanya i el compromís econòmic de cadascuna de les entitats, sense que existisca prestació de servei, per la qual cosa el conveni de col·laboració en activitats d'interès general té la naturalesa dels previstos en l'article 25 de la Llei 49/2002, de 23 de desembre, de Règim Fiscal de les Entitats sense Finalitats Lucratives i dels Incentius Fiscals al Mecenatge i que, en cap cas, ha de considerar-se que persegueix les finalitats dels contractes de patrocini publicitari recollits en l'article 22 de la Llei 34/1988, d'11 de novembre, General de Publicitat.

SEGÓN. De conformitat amb l'article 5 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases de Règim Local, en concordança amb l'art. 111 del Text Refós de les Disposicions Legals vigents en matèria de Règim Local, aprovat per Reial Decret Legislatiu 781/1986, de 18 d'abril, les Entitats locals podran concertar els contractes, pactes o condicions que tinguen per convenient, sempre que no siguen contraris a l'interès públic, a l'ordenament jurídic o als principis de bona administració, havent de complir-se a tenor dels mateixos sense perjudici de les prerrogatives establides, si escau, en favor d'aquestes Entitats.

Així mateix de conformitat amb l'art. 3.2 de la Llei 30/1992, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, el principi de col·laboració regeix les relacions entre les Administracions Públiques. Aquest principi de caràcter general és també aplicable a les relacions de col·laboració, que en virtut d'un conveni, l'Administració pugua entaular amb altres entitats de caràcter privat.

Pel que respecta a la competència municipal en matèria de comerç, l'apartat segón de l'article 25 de la Llei 7/1985 Reguladora de les Bases del Règim Local (d'ara endavant LRBRL) estableix que el Municipi exercirà en tot cas com a competències pròpies, en els termes de la legislació de l'Estat i de les Comunitats Autònomes, en les següents matèries:

“i) Fires, abastiments, mercats, llotges i comerç ambulant”.

Així mateix, l'article 33.3 de la Llei 8/2010, de 23 de juny, de Règim Local de la Comunitat Valenciana, disposa expressament que els municipis valencians tenen competències pròpies en les següents matèries:

“g) Comerç local, mercats i venda no sedentària i defensa dels usuaris i consumidors”.

D'altra banda, la competència sobre comerç o promoció comercial s'enllaça amb moltes de les altres competències que ostenta el municipi. A títol d'exemple, segons l'article 25 LRBRL:

b) Medi ambient ...

g) ...Transport col·lectiu urbà.

h) Informació i promoció de l'activitat turística d'interès i àmbit local.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



j) *Protecció de la salubritat pública.*

ñ) *Promoció en el seu terme municipal de la participació dels ciutadans en l'ús eficient i sostenible de les tecnologies de la informació i les comunicacions.*

Finalment, en la legislació sectorial de la Comunitat Valenciana, com ara la Llei 3/2011, de 23 de març, de la Generalitat, de Comerç de la Comunitat Valenciana, hi ha referències a actuacions locals en els articles 32 (normes per al tractament de l'activitat comercial en el planejament urbanístic), 38 a 42 (dinamització i millora d'entorns comercials urbans), 43, 45, 47 (relatius a venda no sedentària) i 84 a 86 (qualitat de l'acció pública) entre uns altres.

TERCER. La competència orgànica per a l'aprovació del conveni correspon a la Junta de Govern Local.

QUART. La subscripció de convenis de col·laboració exigeix l'informe de l'Assessoria Jurídica Municipal, d'acord amb l'article 69.2.b) del Reglament Orgànic de Govern i Administració de l'Ajuntament de València.

De conformitat amb els anteriors fets i fonaments de Dret, feta prèviament declaració d'urgència, s'acorda:

Primer. Aprovar els convenis de col·laboració en les activitats de la campanya de promoció dels mercats municipals d'alimentació denominada "*Bonic/a Fest*", a subscriure entre l'Excel·lentíssim Ajuntament de València i cadascuna de les entitats relacionades a continuació, d'acord amb els textos que figuren com a Annexos I, II, III i IV, incorporats a aquest acord.

Entitats participants:

- M DOS B COMUNICACIÓN, SL, amb CIF núm. B97435903.
- MYTAXI IBERIA, SL, amb CIF núm. B65677227.
- AGUAS DE VALENCIA, SA, amb CIF núm. A46000477.
- HEINEKEN ESPAÑA, SA, amb CIF núm. A-28006013.

Segon. Proposar com a representant de l'Ajuntament de València a l'efecte de la signatura i altres gestions que resulten necessàries per al desenvolupament de cadascun dels convenis de col·laboració en activitats de la campanya, al regidor delegat de Comerç."

ANNEX I

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA I M DOS B COMUNICACIÓN, S.L., EN REPRESENTACIÓ DE LA RED FORD DE VALÈNCIA, EN

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



*ACTIVITATS DE LA CAMPANYA DE PROMOCIÓ COMERCIAL DELS MERCATS
MUNICIPALS "BONIC/A FEST"*

A València, a de 2016.

REUNITS

D'una part, l'empresa M DOS B COMUNICACIÓN, SL, amb CIF: B97435903, amb seu a València, c/ Hospital, 2, i en nom seu i representació, D. MANUEL MUÑOZ BLANCO, en qualitat de gerent de l'empresa.

D'una altra part, Carlos Galiana Lloréns, regidor delegat de Comerç, en nom i representació de l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA, assistit pel vicesecretari general de l'Ajuntament de València, José Antonio Martínez Beltrán, en execució de la resolució de l'Alcaldia nº. Z-158, de data 2 d'agost de 2016 i de l'acord adoptat per la Junta de Govern Local amb data de 2016.

Reconeixent-se ambdues parts amb suficient capacitat jurídica per a les activitats de la campanya de promoció de mercats municipals "*Bonic/a Fest*", a este efecte

EXPOSEN

Que l'Ajuntament de València va aprovar, per resolució de l'Alcaldia nº Z-158, de data 2 d'agost de 2016, la realització de la campanya de promoció dels mercats municipals d'alimentació denominada "*Bonic/a Fest*" a l'efecte de donar més visibilitat a aquests establiments comercials i de recordar a la ciutadania el valor afegit del servei públic que es presta a través dels mateixos.

La campanya es dirigeix a la organització d'una jornada especial d'obertura dels mercats municipals el dissabte 17 de setembre de 2016, i comprendrà les actuacions necessàries per a la seua celebració i difusió, així com els actes promocionals específics de caràcter lúdic o cultural que requerisca la celebració.

La finalitat perseguida amb este conveni és aconseguir la major difusió possible de les activitats a realitzar per la Delegació de Comerç i simultàniament obtindre finançament extern que es possibilita a través de la col·laboració.

L'empresa M DOS B COMUNICACION, SL, conscient del gran interès que té per als veïns de la ciutat de València i de la seua àrea metropolitana la informació de les activitats a realitzar en la campanya de promoció de mercats municipals "*Bonic/a Fest*" 2016, durant el pròxim dia 17 de setembre 2016, en horari de 20.00 hasta les 24:00 hores, considera convenient la inserció de la seua publicitat en la dita informació amb l'objecte d'aconseguir exponencialment un nombre més gran de consumidors en la venda dels seus productes.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



Que les parts de manera unànime estan interessades en la col·laboració en activitats de la campanya de mercats municipals “Bonic/a Fest” 2016, sense per açò excloure la possibilitat d’ampliar el present conveni a altres activitats que consten en el programa, promogudes per la Delegació de Comerç, i en este cas seran susceptibles de l’oportuna addenda a este acord en què s’indicaran les eventuais condicions particulars d’estes altres empreses.

CLÀUSULES

PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI

Este conveni té com a objecte establir els termes i les condicions conforme al fet que M DOS B COMUNICACIÓN, S.L. amb CIF: B97435903, col·laborarà en les activitats d’interés general de la campanya de promoció de mercats municipals “Bonic/a Fest”.

SEGONA. NATURALESA DEL CONVENI

Ambdues parts declaren que este conveni de col·laboració en activitats d’interés general té la naturalesa dels previstos en l’article 25 de la Llei 49/2002, de 23 de desembre, de Règim Fiscal de les Entitats sense Fins Lucratius i dels Incentius Fiscals al Mecenatge i que, en cap cas, ha de considerar-se que persegueix els fins dels contractes de patrocini publicitari arrellegats en l’article 22 de la Llei 34/1988, d’11 de novembre, General de Publicitat, no podent ser considerada com a prestació de servici.

TERCERA. MUNTANT ECONÒMIC

L’empresa M DOS B COMUNICACIÓN, SL, assumirà el cost de 4.000,00 € que serán abonats directament a l’empresa que haja elaborat la l’instal·lació del control d’accessos a l’esdeveniment en cadascun dels mercats.

QUARTA. DIFUSIÓ I DIVULGACIÓ DE L’ENTITAT COL·LABORADORA

L’Ajuntament de València es compromet a deixar constància en les seues publicacions, edicions, divulgacions en qualsevol mitjà de comunicació (inclosos els audiovisuals), etc., relatives a les activitats objecte del present conveni, la col·laboració rebuda per part de l’empresa M DOS B COMUNICACIÓN, S.L., per mitjà de la inserció del logotip de l’empresa Red FORD DE VALÈNCIA que se li facilitarà a este efecte.

QUINTA. TERMINI DE DURACIÓ

Este conveni tindrà un termini de duració des de la data de la signatura per ambdues parts fins al 17 de setembre de 2016.

SEXTA. MODIFICACIÓ I RESCISSIÓ DEL CONVENI

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



Les parts podran denunciar o modificar este conveni en qualsevol moment per mutu acord.

SÈPTIMA. JURISDICCIO

M DOS B COMUNICACIÓN S.L. i l'Ajuntament de València es comprometen a resoldre de manera amistosa qualsevol desacord que puga sorgir en el desplegament d'este conveni. En cas de conflicte, ambdues parts acorden el sotmetiment als tribunals de València, amb renúncia del seu propi fur.

I en prova de conformitat, les parts firmen este conveni de col·laboració en el lloc i data abans indicats.

Per M dos B Comunicación S.L.,

Per l'Ajuntament de València

Manuel Muñoz Blanco

El regidor delegat de Comerç

Carlos Galiana Lloréns

El vicesecretari general de l'Ajuntament de València

José Antonio Martínez Beltrán

ANNEX II

CONVENI DE COL-LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA I MYTAXI IBERIA, S.L., EN ACTIVITATS DE LA CAMPANYA DE PROMOCIÓ COMERCIAL DELS MERCATS MUNICIPALS "BONIC/A FEST"

A València, a ... de 2016.

REUNITS

D'una part, l'empresa Mytaxi Iberia, SL, amb CIF: B65677227, amb seu a València, Passatge de Russafa Local 2, i en nom seu i representació, D. Antonio Cantalapiedra Asensio en qualitat de CEO de l'empresa.

D'una altra part, Carlos Galiana Lloréns, regidor delegat de Comerç, en nom i representació de l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA, assistit pel vicesecretari general de l'Ajuntament de València, José Antonio Martínez Beltrán, en execució de la resolució de l'Alcaldia n° Z-158, de data 2 d'agost de 2016 i de l'acord adoptat per la Junta de Govern Local amb data de 2016.

Reconeixent-se ambdues parts amb suficient capacitat jurídica per a les activitats de la campanya de promoció de mercats municipals "Bonic/a Fest", a este efecte

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



EXPOSEN

Que l'Ajuntament de València va aprovar, per resolució de l'Alcaldia nº Z-158, de data 2 d'agost de 2016, la realització de la campanya de promoció dels mercats municipals d'alimentació denominada "*Bonic/a Fest*" a l'efecte de donar més visibilitat a aquests establiments comercials i de recordar a la ciutadania el valor afegit del servei públic que es presta a través dels mateixos.

La campanya es dirigeix a la organització d'una jornada especial d'obertura dels mercats municipals el dissabte 17 de setembre de 2016, i comprendrà les actuacions necessàries per a la seua celebració i difusió, així com els actes promocionals específics de caràcter lúdic o cultural que requerisca la celebració.

La finalitat perseguida amb este conveni és aconseguir la major difusió possible de les activitats a realitzar per la Delegació de Comerç i simultàniament obtindre finançament extern que es possibilita a través de la col·laboració.

L'empresa Mytaxi Iberia, SL, conscient del gran interès que té per als veïns de la ciutat de València i de la seua àrea metropolitana la informació de les activitats a realitzar en la campanya de promoció de mercats municipals "*Bonic/a Fest*" 2016, durant el pròxim dia 17 de setembre 2016, en horari de 20.00 hasta les 24:00 hores, considera convenient la inserció de la seua publicitat en la dita informació amb l'objecte d'aconseguir exponencialment un nombre més gran de consumidors en la venda dels seus productes.

Que les parts de manera unànime estan interessades en la col·laboració en activitats de la campanya de mercats municipals "*Bonic/a Fest*" 2016, sense per açò excloure la possibilitat d'ampliar el present conveni a altres activitats que consten en el programa, promogudes per la Delegació de Comerç, i en este cas seran susceptibles de l'oportuna addenda a este acord en què s'indicaran les eventuais condicions particulars d'estes altres empreses.

CLÀUSULES

PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI

Este conveni té com a objecte establir els termes i les condicions conforme al fet que Mytaxi Iberia, S.L. amb CIF: B65677227, col·laborarà en les activitats d'interès general de la campanya de promoció de mercats municipals "*Bonic/a Fest*".

SEGONA. NATURALES DEL CONVENI

Ambdues parts declaren que este conveni de col·laboració en activitats d'interès general té la naturalesa dels previstos en l'article 25 de la Llei 49/2002, de 23 de desembre, de Règim Fiscal de les Entitats sense Fins Lucratius i dels Incentius Fiscals al Mecenatge i que, en cap cas, ha de

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



considerar-se que persegueix els fins dels contractes de patrocini publicitari arrellegats en l'article 22 de la Llei 34/1988, d'11 de novembre, General de Publicitat, no podent ser considerada com a prestació de servici.

TERCERA. MUNTANT ECONÒMIC

L'empresa Mytaxi Iberia, SL, assumirà el cost de la realització d'una promoció en la qual els usuaris de l'app Mytaxi que descarreguen l'app i utilitzen el codi *mytaxi2016*, tindran un descompte de 20 € en un trajecte amb el taxi.

QUARTA. DIFUSIÓ I DIVULGACIÓ DE L'ENTITAT COL.LABORADORA

L'Ajuntament de València es compromet a deixar constància en les seues publicacions, edicions, divulgacions en qualsevol mitjà de comunicació (inclosos els audiovisuals), etc., relatives a les activitats objecte del present conveni, la col·laboració rebuda per part de l'empresa Mytaxi Iberia, SL, per mitjà de la inserció del logotip de l'empresa Mytaxi Iberia, SL, que se li facilitarà a este efecte.

QUINTA. TERMINI DE DURACIÓ

Este conveni tindrà un termini de duració des de la data de la signatura per ambdues parts fins al 17 de setembre de 2016.

SEXTA. MODIFICACIÓ I RESCISSIÓ DEL CONVENI

Les parts podran denunciar o modificar este conveni en qualsevol moment per mutu acord.

SÈPTIMA. JURISDICCIÓ

Mytaxi i l'Ajuntament de València es comprometen a resoldre de manera amistosa qualsevol desacord que pugua sorgir en el desplegament d'este conveni. En cas de conflicte, ambdues parts acorden el sotmetiment als tribunals de València, amb renúncia del seu propi fur.

I en prova de conformitat, les parts firmen este conveni de col·laboració en el lloc i data abans indicats.

Per Mytaxi Iberia SL

Per l'Ajuntament de València

CEO mytaxi España & Portugal

El regidor delegat de Comerç

Antonio Cantalapiedra Asensio

Carlos Galiana Lloréns

El vicesecretari general de l'Ajuntament de València

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



José Antonio Martínez Beltrán

ANNEX III

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA I AGUAS DE VALÈNCIA, SA, EN ACTIVITATS DE LA CAMPANYA DE PROMOCIÓ COMERCIAL DELS MERCATS MUNICIPALS "BONIC/A FEST"

A València, a ... de setembre de 2016.

REUNITS

D'una part, l'empresa AGUAS DE VALENCIA, SA, d'ara en avant AVSA, amb CIF: A46000477, amb seu a València, domicili en Gran Vía Marqués del Turia, 19, 46005 València, i en nom seu i representació, D. Eugenio Calabuig Gimeno, en qualitat de Apoderat de l'empresa i amb poders suficients per a la celebració d'este acte, en virtud de l'escriptura atorgada, en data 26/02/2008, davant del notari de València, D. Carlos Pascual de Miguel, davall el número 565 del seu protocol.

D'una altra part, Carlos Galiana Lloréns, regidor delegat de Comerç, en nom i representació de l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA, assistit pel vicesecretari general de l'Ajuntament de València, José Antonio Martínez Beltrán, en execució de la resolució de l'Alcaldia nº Z-158, de data 2 d'agost de 2016 i de l'acord adoptat per la Junta de Govern Local amb data de 2016.

Reconeixent-se ambdues parts amb suficient capacitat jurídica per a les activitats de la campanya de promoció de mercats municipals "Bonic/a Fest", a este efecte

EXPOSEN

Que l'Ajuntament de València va aprovar, per resolució de l'Alcaldia nº Z-158, de data 2 d'agost de 2016, la realització de la campanya de promoció dels mercats municipals d'alimentació denominada "Bonic/a Fest" a l'efecte de donar més visibilitat a aquests establiments comercials i de recordar a la ciutadania el valor afegit del servei públic que es presta a través dels mateixos.

La campanya es dirigeix a la organització d'una jornada especial d'obertura dels mercats municipals el dissabte 17 de setembre de 2016, i comprendrà les actuacions necessàries per a la seua celebració i difusió, així com els actes promocionals específics de caràcter lúdic o cultural que requerisca la celebració.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



La finalitat perseguida amb este conveni és aconseguir la major difusió possible de les activitats a realitzar per la Delegació de Comerç i simultàniament obtindre finançament extern que es possibilita a través de la col·laboració.

L'empresa AVSA conscient del gran interès que té per als veïns de la ciutat de València i de la seua àrea metropolitana la informació de les activitats a realitzar en la campanya de promoció de mercats municipals "Bonic/a Fest" 2016, durant el pròxim dia 17 de setembre 2016, en horari de 20.00 hasta les 24:00 hores, considera convenient la inserció de la seua publicitat en la dita informació amb l'objecte d'aconseguir exponencialment un nombre més gran de consumidors en la venda dels seus productes.

Que les parts de manera unànime estan interessades en la col·laboració en activitats de la campanya de mercats municipals "Bonic/a Fest" 2016, sense per açò excloure la possibilitat d'ampliar el present conveni a altres activitats que consten en el programa, promogudes per la Delegació de Comerç, i en este cas seran susceptibles de l'oportuna addenda a este acord en què s'indicaran les eventuais condicions particulars d'estes altres empreses.

CLÀUSULES

PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI

Este conveni té com a objecte establir els termes i les condicions conforme al fet que AVSA, amb CIF: A-46000477, col·laborarà en les activitats d'interès general de la campanya de promoció de mercats municipals "Bonic/a Fest".

SEGONA. NATURALES DEL CONVENI

Ambdues parts declaren que este conveni de col·laboració en activitats d'interès general té la naturalesa dels previstos en l'article 25 de la Llei 49/2002, de 23 de desembre, de Règim Fiscal de les Entitats sense Fins Lucratius i dels Incentius Fiscals al Mecenatge i que, en cap cas, ha de considerar-se que persegueix els fins dels contractes de patrocini publicitari arrellegats en l'article 22 de la Llei 34/1988, d'11 de novembre, General de Publicitat, no podent ser considerada com a prestació de servici.

TERCERA. MUNTANT ECONÒMIC

L'empresa AVSA assumirà el cost de 20.000,00 € que seran abonats directament a l'empresa que haja elaborat o siga responsable dels següents aspectes:

.- Difusió, coordinació i creació de perfils en xarxes socials per a la campanya digital del Bonic/a Fest.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



- Personal de atenció en les stands del mercat municipal situat en la plaça de l'Ajuntament de València durant la setmana del 12 al 16 de setembre.

- Actuacions artístiques per als mercats de Algirós, Torrefiel i Cabanyal.

QUARTA. DIFUSIÓ I DIVULGACIÓ DE L'ENTITAT COL.LABORADORA

L'Ajuntament de València es compromet a deixar constància en les seues publicacions, edicions, divulgacions en qualsevol mitjà de comunicació (inclosos els audiovisuals), etc., relatives a les activitats objecte del present conveni, la col·laboració rebuda per part de l'empresa AVSA per mitjà de la inserció del logotip de l'empresa que se li facilitarà a este efecte.

QUINTA. TERMINI DE DURACIÓ

Este conveni tindrà un termini de duració des de la data de la signatura per ambdues parts fins al 17 de setembre de 2016.

SEXTA. MODIFICACIÓ I RESCISSIÓ DEL CONVENI

Les parts podran denunciar o modificar este conveni en qualsevol moment per mutu acord.

SÈPTIMA. JURISDICCIÓ

AVSA i l'Ajuntament de València es comprometen a resoldre de manera amistosa qualsevol desacord que puga sorgir en el desplegament d'este conveni. En cas de conflicte, ambdues parts acorden el sotmetiment als tribunals de València, amb renúncia del seu propi fur.

I en prova de conformitat, les parts firmen este conveni de col·laboració en el lloc i data abans indicats.

Per AGUAS DE VALENCIA, SA

Per l'Ajuntament de València

Apoderat

El regidor delegat de Comerç

Eugenio Calabuig Gimeno

Carlos Galiana Lloréns

El vicesecretari general de l'Ajuntament de València

José Antonio Martínez Beltrán

ANNEX IV

CONVENI DE COL-LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA I HEINEKEN ESPAÑA, S.A., EN ACTIVITATS DE LA CAMPANYA DE PROMOCIÓ COMERCIAL DELS MERCATS MUNICIPALS "BONIC/A FEST"

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



A València, a... de setembre de 2016.

REUNITES

D'una part, l'empresa HEINEKEN ESPAÑA, SA, amb CIF: A-28006013, amb domicili social en la ciutat de Sevilla, Avda. Andalucía, 1, i en nom seu i representació, D. César Manuel Rodrigo Nieto i Dña. Elena Morales García, majors d'etat, amb DD.NN.II. 05.407.748-B i 48.481.434-X, respectivament.

La representació en la qual actuen els ve conferida en la seua condició d'apoderats, segons es dedueix de l'escriptura pública atorgada davant el notari de Sevilla, D. Pablo Gutiérrez-Alviz i Conradi, amb data 17 de desembre de 2015, i sota el nº 5.338 del seu protocol. Es troba inscrita en el Registre Mercantil de Sevilla, al Tom 3.197, Foli 115, Fulla ES-40424, Inscripció 144..

D'una altra part, l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA, i en nom seu i representació, Carlos Galiana Lloréns, regidor delegat de Comerç, assistit pel vicesecretari general de l'Ajuntament de València, José Antonio Martínez Beltrán, en execució de la resolució de l'Alcaldia nº Z-158, de data 2 d'agost de 2016 i de l'acord adoptat per la Junta de Govern Local amb data de 2016.

Reconeixent-se ambdues parts amb suficient capacitat jurídica per a celebrar el present conveni de col.laboració, i a este efecte

EXPOSEN

Que l'Ajuntament de València va aprovar, per resolució de l'Alcaldia nº Z-158, de data 2 d'agost de 2016, la realització de la campanya de promoció dels mercats municipals d'alimentació denominada "*Bonic/a Fest*" (d'ara endavant, el "Festival") a l'efecte de donar més visibilitat a aquests establiments comercials i de recordar a la ciutadania el valor afegit del servei públic que es presta a través dels mateixos.

La campanya es dirigeix a la organització d'una jornada especial d'obertura dels mercats municipals el dissabte 17 de setembre de 2016, i comprendrà les actuacions necessàries per a la seua celebració i difusió, així com els actes promocionals específics de caràcter lúdic o cultural que requerisca la celebració.

La finalitat perseguida amb este conveni és aconseguir la major difusió possible de les activitats a realitzar per la Delegació de Comerç i simultàniament obtindre finançament extern que es possibilita a través de la col.laboració.

Que l'empresa HEINEKEN ESPAÑA, SA, conscient del gran interès que té per als veïns de la ciutat de València i de la seua àrea metropolitana la informació de les activitats a realitzar en el Festival, durant el pròxim dia 17 de setembre 2016, en horari de 20.00 hasta les 24:00

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



hores, considera convenient la inserció de la seua publicitat en la dita informació amb l'objecte d'aconseguir exponencialment un nombre més gran de consumidors en la venda dels seus productes.

Que les parts de manera unànime estan interessades en la col·laboració en activitats del Festival, sense per açò excloure la possibilitat d'ampliar el present conveni a altres activitats que consten en el programa, promogudes per la Delegació de Comerç, i que, en este cas, seran susceptibles de l'oportuna addenda a este acord en què s'indicaran les eventuais condicions particulars.

Que, les parts intervinents han convingut formalitzar el present conveni de col·laboració (d'ara endavant, el "Conveni") que es regirà per les següents,

CLÀUSULES

PRIMERA. OBJECTE DEL CONVENI

Este conveni té com a objecte establir els termes i les condicions conforme al fet que HEINEKEN ESPAÑA, SA, col·laborarà, mitjançant la seua marca "AMSTEL" (d'ara endavant, la "Marca") en les activitats d'interés general del Festival mitjançant una aportació econòmica en concepte de col·laboració.

SEGONA. NATURALESA DEL CONVENI

Ambdues parts declaren que este conveni de col·laboració en activitats d'interés general té la naturalesa dels previstos en l'article 25 de la Llei 49/2002, de 23 de desembre, de Règim Fiscal de les Entitats sense Fins Lucratius i dels Incentius Fiscals al Mecenatge i que, en cap cas, ha de considerar-se que persegueix els fins dels contractes de patrocini publicitari arrellegats en l'article 22 de la Llei 34/1988, d'11 de novembre, General de Publicitat, no podent ser considerada com a prestació de servici.

TERCERA. MUNTANT ECONÒMIC

L'empresa HEINEKEN ESPAÑA, SA, amb CIF A-28006013, col·laborarà amb el festival aportant TRENTA MIL EUROS (30.000 €), que seran abonats directament a l'empresa PUBLIPS S.A., que s'encarregarà de contractar el contingut musical i la producció de l'acció Cor Bonic/A Fest.

A continuació detallem els continguts i accions que s'hauran de satisfer a compte de l'import prèviament acordat:

1- Contractació de la banda Karaoke Band. La mateixa tocarà la vesprada-nit del 17 de setembre en QUATRE (4) mercats municipals i realitzaran QUATRE (4) passades.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



2- Contractació d'un grup de QUATRE (4) ballarins de Swing, actuació que es desenvoluparà en QUATRE (4) mercats municipals la vesprada-nit del 17 de setembre i realitzaran VUIT (8) passades.

3- Coordinació i producció de l'acció del Cor Bonic/a Fest ("El primer cor de tenders del món"), amb QUINZE (15) participants mínim dels mercats municipals de València. Inclosos els següents costos: creativitat, coordinació i gestió de tota l'acció i tots l'agents implicats, creació de la cançó que estrenarà el cor en la roda de premsa del Festival, el pagament als botiguers de les despeses de desplaçaments per als assajos, el pagament al productor musical i a la productora de l'acció.

4- Pagament del lloguer del material de presentació del Festival i l'acció Cor Bonic/A Fest en la Plaça de l'Ajuntament de València: So: 4 Meyer UPJ 4 Trípodcs; Faristol de metacrilat; set de microfonía necessària, splitter de premsa; taula de control digital; set de cablejat; estructura 1; Escenari 4 x 2 x 0,2 m; moqueta i personal: 1 Tècnic 1 Auxiliar.

5- Gabinet de premsa del Festival i de l'acció Cor Bonic/A Fest.

6- Fotògraf i Càmera per a la roda de premsa.

7- Cost d'una persona que coordinarà totes les instal·lacions i muntatges del Festival.

A més de l'anterior, HEINEKEN ESPAÑA, S. A. assumirà el cost de la instal·lació de les barres i aixetes de cervesa en tots els mercats municipals adherits al Festival.

QUARTA. DIFUSIÓ I DIVULGACIÓ DE L'ENTITAT COL.LABORADORA.

L'Ajuntament de València es compromet a deixar constància en les seues publicacions, edicions, divulgacions en qualsevol mitjà de comunicació (inclosos els audiovisuals), etc., relatives a les activitats objecte del present conveni, la col·laboració rebuda per part de l'empresa HEINEKEN ESPAÑA, SA, per mitjà de la inserció del logotip de la Marca que se li facilitarà a este efecte.

L'empresa HEINEKEN ESPAÑA, SA, tindrà dret a:

1- Aparició i esment de la Marca en totes les peces publicitàries i en el merchandising del Festival: spot, mupis, columnes, programes, autobús, tascons, premsa, suports de decoració en els mercats i xapes.

2- La Regidoría de Comerç assumirà el cost d'impressió i producció de tots els materials publicitaris del Festival. Del Programa de mà del Festival s'imprimiran TRENTA MIL (30.000) exemplars i es produiran QUATRE MIL (4.000) xapes.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



3- Cessió gratuïta de TRES (3) circuits de mupis amb campanya teaser de VUITANTA (80) mupis cadascun. Total: DOS-CENTS QUARANTA (240) mupis.

4- Cessió gratuïta de TRES (3) circuits de SIS (6) columnes amb campanya teaser. Total: DIVUIT (18) columnes.

5- Cessió gratuïta de TRES (3) circuits de QUINZE (15) mupis amb campanya teaser. Total: QUARANTA-CINC (45) mupis sèniors.

6- Cessió gratuïta de TRES (3) circuits de mupis amb la campanya BONIC/A FEST: VUITANTA (80) mupis cadascun. Total: DOS-CENTS QUARANTA (240) mupis.

7- Cessió gratuïta de TRES (3) circuits de QUINZE (15) mupis sèniors amb la campanya BONIC/A FEST. Total: QUARANTA-CINC (45) mupis sèniors.

8- Cessió gratuïta de TRES (3) circuits de SIS (6) columnes amb la campanya BONIC/A FEST. Total: 18 columnes.

9- Cessió gratuïta de la Plaça de l' Ajuntament durant la campanya i per a la roda de premsa del Festival.

10- L' Ajuntament cedeix a la Marca patrocinadora que instal·le en tots els mercats municipals la decoració corporativa que estime, ja siga: rollers, banderes gota, photocalls, etc...

11- Pla de mitjans pagat per la Regidoria de Comerç amb premsa, ràdio, digital i TV local.

12- Difusió en web, rrrs i mitjans propis de la Regidoria de Comerç.

13- Neteja i seguretat assumida per l' Ajuntament.

14- La Regidoria de Comerç gestionarà els permisos i coordinació amb les diferents regidories afectades.

QUINTA. TERMINI DE DURACIÓ

Este conveni tindrà un termini de duració des de la data de la signatura per ambdues parts fins al 17 de setembre de 2016.

SEXTA. EXCLUSIVA

L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA s'abstindrà durant el període de durada del present conveni, d'efectuar o participar, directa o indirectament, en accions de caràcter publicitari o promocional de qualsevol producte que directa o indirectament siga competidor dels quals fabrica i comercialitza HEINEKEN ESPAÑA, SA.

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



SETENA. PROPIETAT INTEL·LECTUAL

Cap de les manifestacions que es contenen en el present conveni suposa la cessió o transmissió de qualsevol dret de propietat intel·lectual o industrial, titularitat de HEINEKEN ESPAÑA, SA.

L'ús indegut, o per a un fi diferent al pactat en el present conveni, per part de l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA de qualsevol signe distintiu protegit pels drets de propietat industrial o intel·lectual de HEINEKEN ESPAÑA, SA, facultarà a aquesta per a resoldre el present conveni i demanar la corresponent indemnització per danys i perjudicis al fet que pertocara i que, en tal suposat, haurà de ser satisfeta per l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA.

OCTAVA. ORGANITZACIÓ I DESENVOLUPAMENT

8.1 L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA declara trobar-se al corrent en el pagament de les obligacions tributàries, així com posseir tots aquells permisos i llicències exigides, necessàries per a exercir la seua activitat.

8.2 L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA podrà contractar, pel seu compte i risc, tot aquell personal que estime convenient per a l'adequat compliment del present conveni, sent en tot moment del seu compte el pagament dels salaris, comissions, assegurances socials i qualsevol altre càrrec que resulte de la relació que li unisca amb els seus empleats.

8.3 Per tant, el personal que l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA utilitze per al desenvolupament dels serveis que s'hagen de prestar a HEINEKEN ESPAÑA, S. A. actuarà per compte i sota les ordres de l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA, en la seua qualitat d'empresa ocupadora. Conseqüentment, no existirà en cap cas relació laboral entre dit personal i HEINEKEN ESPAÑA, SA.

8.4 Així mateix, l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA declara que compta amb el personal qualificat per a prestar els serveis contractats mitjançant el present Conveni i que es troba al corrent en el compliment de totes les seues obligacions laborals i de Seguretat Social amb respecte tant a la seua empresa com als seus empleats.

8.5 En particular, l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA manifesta l'estricta compliment de la normativa de prevenció de riscos laborals. Per tant, l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA serà l'únic responsable i mantindrà indemne a HEINEKEN ESPAÑA, SA, de qualsevol responsabilitat sobre aquest tema.

8.6 HEINEKEN ESPANYA, SA, podrà exigir en tot moment que l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA li acredite el compliment de les obligacions esmentades en la present clàusula.

NOVENA. RESPONSABILITAT

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



9.1 L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA respondrà, en els termes legalment exigibles, de totes les reclamacions, fins i tot d'aquelles dirigides contra HEINEKEN ESPAÑA, SA, pels danys personals o materials que, com a conseqüència de l'execució del Conveni o d'accions i omissions de l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA i els seus empleats, o dels subcontractistes i els seus empleats, puguen causar-se al personal de HEINEKEN ESPANYA, SA, o de qualssevol altres entitats participants en l'objecte del Conveni, o a tercers. Així mateix respondrà en els mateixos termes dels danys causats a la urbanització i instal·lacions o altres béns propietat de HEINEKEN ESPAÑA, SA, o de tercers.

9.2 L'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA s'obliga a complir tots els preceptes i lleis vigents en matèria de contractes de treball, accidents de treball i Seguretat Social, en la data del Conveni, i totes aquelles normes que puguen promulgar-se durant el Festival sobre les matèries citades.

9.3 Sense perjudici de l'establert en altres clàusules del present Conveni, les parts seran enterament responsables dels danys i perjudicis de tot tipus que causen a l'altra part com a conseqüència, de l'incompliment o compliment defectuós de totes o alguna de les obligacions i garanties assumides en el mateix.

9.4 El present Conveni no estableix relació de societat alguna entre HEINEKEN ESPAÑA, SA, i l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA, i d'ell no pot derivar-se dret algun per a tercer creditor de l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA.

DÈCIMA. PROTECCIÓ DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL.

De conformitat amb la Llei Orgànica 15/1999, de protecció de dades de caràcter personal, HEINEKEN ESPAÑA, SA, informa que mitjançant la signatura del present document s'autoritza a l'AJUNTAMENT DE VALÈNCIA per al tractament de les dades personals indicades en el mateix, que seran incloses en un fitxer amb les finalitats que es desprenen de forma directa del conveni establert amb HEINEKEN ESPAÑA, SA, i amb els límits derivats del mateix.

Així mateix, s'informa de la possibilitat d'exercitar, si escau, els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició, dirigint la seua sol·licitud per escrit a l'Assessoria Jurídica de HEINEKEN ESPAÑA, S. A., en l'adreça Avinguda d'Andalusia, 1, CP. 41007, Sevilla, amb la Referència "Protecció de Dades Personals" o a l'adreça de correu electrònic lopd@heinekenespana.es.

ONZENA. MODIFICACIÓ I RESCISSIÓ DEL CONVENI

Les parts podran denunciar o modificar este conveni en qualsevol moment per mutu acord.

DOTZENA. CESSIÓ DEL CONVENI

El present Conveni no podrà ser cedit, total o parcialment, sense el previ acord de les parts.

Id. document: b/4b liXM VEGb 6txc 31LK a10g JC8=
CÒPIA INFORMATIVA (NO VERIFICABLE EN SEU ELECTRÒNICA)

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008



TRETZENA. NUL·LITAT PARCIAL DEL CONVENI

En el cas que qualsevol dels pactes contemplats en el present Conveni fóra invàlid, la ineficàcia no s'estendrà a la resta del Conveni, que es mantindrà plenament vàlid, integrant-se una clàusula que salve en la mesura del possible la voluntat de les parts expressada en la clàusula anul·lada.

CATORZENA. ACORDS PREVIS

Queden sense efecte qualssevol altres acords verbals o escrits que pogueren haver sigut celebrats entre les parts amb anterioritat al present Conveni i que tingueren per objecte el contingut d'aquest, el qual substitueix íntegrament a aquells.

QUINZENA. NOTIFICACIONS

A l'efecte del present Conveni, les parts deixen expressament designats com a domicilis de notificacions el dels seus respectius domicilis socials indicats al principi del mateix.

En tot cas, les notificacions hauran de realitzar-se per escrit, podent verificar-se per correu ordinari, telefax o servei de missatgeria. En cas que la notificació es lliure en mà, el destinatari haurà de justificar recepció del mateix amb confirmació de la data en què ho ha rebut, en aquest cas, la notificació es considerarà degudament feta en aqueixa data.

SETZENA. JURISDICCIO

HEINEKEN ESPAÑA, SA, i l'Ajuntament de València es comprometen a resoldre de manera amistosa qualsevol desacord que pugua sorgir en el desplegament d'este conveni. En cas de conflicte, ambdues parts acorden el sotmetiment als tribunals de València, amb renúncia del seu propi fur.

I en prova de conformitat, les parts firmen este conveni de col·laboració en el lloc i data abans indicats.

Per HEINEKEN ESPAÑA, SA.

Per l'Ajuntament de València

César Manuel Rodrigo Nieto i Elena Morales García

El Regidor Delegat de Comerç

Carlos Galiana Lloréns

El vicesecretari general de l'Ajuntament de València

José Antonio Martínez Beltrán

Signat electrònicament per:

Antefirma	Nom	Data	Emissor cert	Núm. sèrie cert
EL SECRETARI TITULAR DE LA JUNTA DE GOVERN LOCAL	SERGI CAMPILLO FERNANDEZ	16/09/2016	ACCVCA-120	2973501864952737008